

187444

Dekrete des Präsidenten/Landeshauptmanns - 1. Teil - Jahr 2019

Autonome Provinz Bozen - Südtirol**DEKRET DES LANDESHAUPTMANNS**

vom 1. Juli 2019, Nr. 16

Änderung der Verordnung über die Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen für außerschulische Tätigkeiten

Der Landeshauptmann hat den Beschluss der Landesregierung vom 25. Juni 2019, Nr. 528 zur Kenntnis genommen und

erlässt

folgende Verordnung:

Art. 1

1. In Artikel 3 Absatz 3 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, wird die Uhrzeit „18.00 Uhr“ durch die Uhrzeit „17.00 Uhr“ ersetzt.

Art. 2

1. Artikel 4 Absatz 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, erhält folgende Fassung:

„2. Die Gesuche um Benutzung der in Absatz 1 genannten Güter und die Gesuche um Benutzung der überschulischen Turnhallen und Sportanlagen im Eigentum des Landes, die in dem von der Kommission laut Artikel 11 ausgearbeiteten Benutzungsplan aufscheinen, werden direkt an die Vorsitzenden der Kommissionen gerichtet.“

2. In Artikel 4 Absatz 3 Buchstabe b) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, wird das Datum „15. Juli“ durch das Datum „15. Juni“ ersetzt.

Art. 3

1. Nach Artikel 11 Absatz 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, wird folgender Absatz 2/bis eingefügt:

„2/bis. Die Kommission übermittelt den einzelnen Schulen und den Verwahrern der Turnhallen und Sportanlagen im Eigentum des Landes die Stundenpläne und nur die angenommenen Gesuche um Benutzung von Räumlichkeiten und Flächen, damit die Schulführungskräfte und Verwahrer die entsprechenden Ermächtigungen ausstellen können.“

Decreti del Presidente - Parte 1 - Anno 2019

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA**

del 1 luglio 2019, n. 16

Modifiche al regolamento sull'utilizzo di edifici, attrezzature ed impianti delle scuole per attività extrascolastiche

Il Presidente della Provincia vista la deliberazione della Giunta provinciale del 25 giugno 2019, n. 528

emana

il seguente regolamento:

Art. 1

1. Al comma 3 dell'articolo 3 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, l'orario "ore 18.00" è sostituito dall'orario "ore 17:00".

Art. 2

1. Il comma 2 dell'articolo 4 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, è così sostituito:

“2. Le domande per l'utilizzo dei beni di cui all'articolo 1 e le domande per l'utilizzo delle palestre e degli impianti sportivi interscolastici di proprietà della Provincia, rientranti nel piano di utilizzo predisposto dalla commissione di cui all'articolo 11, vanno presentate direttamente ai presidenti delle commissioni.”

2. Alla lettera b) del comma 3 dell'articolo 4 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, la data "15 luglio" è sostituita con la data "15 giugno".

Art. 3

1. Dopo il comma 2 dell'articolo 11 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, è inserito il seguente comma 2/bis:

“2/bis. La commissione trasmette ai singoli istituti e ai consegnatari delle palestre e degli impianti sportivi interscolastici di proprietà della Provincia, i piani orari e le sole domande dei soggetti assegnatari di locali e spazi al fine di consentire ai dirigenti scolastici e ai consegnatari di emettere le relative autorizzazioni.”

2. In Artikel 11 Absatz 3 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, werden die Wörter „und Tätigkeiten von geringer Dauer“ gestrichen.

Art. 4

1. Der Vorspann von Artikel 13 Absatz 3 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung: „Die folgenden Tätigkeiten sind nicht außerschulischer Natur und daher ist keine Kosten-erstattung oder Kautio erforderlich.“

2. Artikel 13 Absatz 3 Buchstabe b) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung:

„b) Tätigkeiten und Veranstaltungen, die von den Bildungsdirektionen und von den Körperschaften, welche Eigentümer sind, organisiert werden,“.

Art. 5

1. Nach Artikel 14 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, wird folgender Artikel 14/bis eingefügt:

„Art. 14/bis

Aufsicht und Reinigung zu Lasten der Gemeinden

1. Für die Organisation und Durchführung der Aufsicht und der routinemäßigen Reinigung von Turnhallen und Sportanlagen für außerschulische Tätigkeiten – einschließlich Verbands- und Amateurmeisterschaften –, die auf Wochenenden, Feiertage und die schulfreie Zeit gemäß Schulkalender beschränkt sind, sind die Gemeinden zuständig, die diese Tätigkeiten einem externen Unternehmen/einer externen Genossenschaft übertragen können. Die damit zusammenhängenden Spesen werden von den Gemeinden getragen und von der Provinz durch die Vereinbarung über die Finanzen der Gebietskörperschaften gemäß Landesgesetz vom 14. Februar 1992, Nr. 6, in geltender Fassung, rückerstattet.

2. Die Bestimmungen laut Absatz 1 gelten auch für überschulische Sportanlagen im Eigentum des Landes, und zwar beschränkt auf Wochenenden, Feiertage und im Allgemeinen auf Uhrzeiten, die nicht vom Landespersonal abgedeckt werden. Insbesondere können Freisportanlagen zu festgelegten Zeiten auch für die Öffentlichkeit zugänglich sein, wobei der Aufsichtsdienst ausgelagert werden kann. Der genannte Dienst geht zu Lasten des Landes.“

2. Al comma 3 dell'articolo 11 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, le parole “e per attività di breve durata” sono soppresse.

Art. 4

1. L'alinnea del comma 3 dell'articolo 13 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, e successive modifiche, è così sostituita: “Le seguenti attività non hanno carattere extrascolastico e pertanto non sono richiesti il rimborso spese e la cauzione.”

2. La lettera b) del 3 comma dell'articolo 13 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, e successive modifiche, è così sostituita:

“b) attività e manifestazioni organizzate dalle Direzioni provinciali Istruzione e Formazione e dagli enti proprietari;”

Art. 5

1. Dopo l'articolo 14 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, è inserito il seguente articolo 14/bis:

“Art. 14/bis

Sorveglianza e pulizia a carico dei comuni

1. L'organizzazione e la gestione della sorveglianza e della pulizia ordinaria delle palestre e degli impianti sportivi per l'attività extrascolastica - comprendente anche i campionati federali e amatoriali - limitatamente ai fine settimana, ai festivi e nei periodi di interruzione dell'attività scolastica fissati dal calendario scolastico, spetta ai comuni, che possono assegnare tali attività a una ditta/cooperativa esterna. I relativi costi sono sostenuti dai comuni e rimborsati dalla Provincia tramite l'accordo sulla finanza locale ai sensi della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6, e successive modifiche.

2. Le disposizioni di cui al comma 1 trovano applicazione anche per gli impianti sportivi interscolastici di proprietà della Provincia, limitatamente ai fine settimana, ai festivi e in generale negli orari non coperti dal personale provinciale. In particolare, gli impianti sportivi all'aperto possono essere accessibili anche al pubblico, a orari prestabiliti, con la possibilità di esternalizzare il servizio di sorveglianza. Detto servizio è a carico della Provincia.”

Art. 6
Aufhebung

1. Artikel 5 Absatz 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Jänner 2008, Nr. 2, ist aufgehoben.

Art. 7
Inkrafttreten

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Bozen, den 1. Juli 2019

DER LANDESHAUPTMANN
ARNO KOMPATSCHER

Art. 6
Abrogazione

1. Il comma 2 dell'articolo 5 del decreto del Presidente della Provincia 7 gennaio 2008, n. 2, è abrogato.

Art. 7
Entrata in vigore

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Bolzano, 1° luglio 2019

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
ARNO KOMPATSCHER